



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



**ANALYSIS OF TECHNIQUES AND QUALITY
TRANSLATION OF ACRONYMS BY TIKTOK AT
@KUMPARAN**

BACHELOR THESIS

Proposed as a Compulsory Prerequisite
For Bachelor's Degree in Applied Linguistics (S.Tr.Li)

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

AISYAH AZ-ZAHRA

2108411001

**STUDY PROGRAM OF ENGLISH FOR BUSINESS AND
PROFESSIONAL COMMUNICATION
BUSINESS ADMINISTRATION DEPARTMENT
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA**

2025



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang menggunakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRONOUNCEMENT

I, the undersigned:

Student Name : Aisyah Az-Zahra
Student ID : 2108411001
Study Program : English for Business and Professional Communication
(BISPRO)
Thesis Title : Analysis of Techniques and Quality Translation of Acronyms by
TikTok at @Kumparan

Hereby declare that this thesis is my original work and is free from plagiarism or any form of imitation of others' works. All quotations and references from other sources have been appropriately cited following the applicable guidelines for academic writing.

If then this pronouncement proves false, I am willing to accept any academic punishment.

Depok, 12 July 2025

The declarant



Aisyah Az-Zahra
NIM 2108411001



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LEGITIMATION

The following thesis is proposed by:

Student Name : Aisyah Az-Zahra
Student ID : 2108411001
Study Program : English for Business and Professional Communication
(BISPRO)
Thesis Title : Analysis of Techniques and Quality Translation of Acronyms by
TikTok at @Kumparan

It has been examined by the Board of Thesis Examiners on 18 June 2025 and decided
"PASSED"

Board of Thesis Examiners

	Signature
Head of Examiner & Examiner 1 : Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.	
Examiner 2 : Rizki Hardiyanti, M. Hum.	
Examiner 3 : Taufik Eryadi A., S.S., M.Hum.	

Under the supervision of Board of Thesis Supervisors

Board of Thesis Supervisors

	Signature
Supervisor 1 : Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.	
Supervisor 2 : Dewi Kumiawati, S.S., M.Pd.	

Legalized by:
Head of Department
Business Administration

Dr. Wahyudi Utomo, S.Sos., M.Si.
NIP 198007112615041001

Depok, 14 July2025

Acknowledged by:
Head of Study Program
English for Business and Professional Communication
(BISPRO)

Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl.TESOL., M.M., M.Hum.
NIP 196104121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

The highest gratitude is devoted to Allah SWT, whose grace and guidance have made it possible for the author to finish this thesis proposal. This proposal is submitted to fulfill one of the academic requirements for achieving a Bachelor's Degree in Applied Linguistics (S.Tr.Li) within the English for Business and Professional Communication Study Program at the Faculty of Business Administration, Politeknik Negeri Jakarta. In this opportunity, the author would also like to sincerely thank:

1. Dr. Syamsurizal, S.E., M.M., as the Director of Politeknik Negeri Jakarta;
2. Dr. Dra. Iis Mariam, M.Si., as the Head of the Business Administration Department;
3. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum., as the Head of the English for Business and Professional Communication Study Program;
4. Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum. and Dewi Kurniawati, S.S., M.Pd., as the supervisors who have contributed greatly by providing valuable assistance and constructive suggestions, enabling the author to complete this thesis on time;
5. Inanti P. Diran, S.Pd., Ed.M. and Widdy Wijayanti, S.Hum., M.Hum., as the raters who kindly took the time to support and assist the author in completing this thesis;
6. All lecturers at Politeknik Negeri Jakarta, especially those in the English for Business and Professional Communication Study Program;
7. Umi, Abi, Nenek, Inyik, Adek, and the author's big family, for always being the greatest motivation through unconditional love, constant prayers, and endless encouragement in both the brightest and hardest times;
8. Intan, Nawa, Zalfa, El, Fritty, Jo, and other college friends who have brought joy, shared the ups and downs, and supported the author throughout this thesis journey;
9. Kak Ara, for generously shared time and thoughts in meaningful discussions that helped the author complete this thesis;
10. Rona, Rara, and other junior high school friends who have shown unwavering encouragement and emotional support from afar;



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

11. Eril, Chacha, Kiki, Galuh, and Piyul, for always being there to cheer the author up, offer kind words, listen patiently, and respond to the author during this thesis writing process;
12. Author's Spotify playlists, which have been the ultimate dopamine booster, helped to maintain a joyful heart and focused mind throughout the completion of this thesis;
13. Lastly, the author would like to express gratitude to herself for the resilience, patience, and perseverance throughout the journey of completing this thesis.

Depok, 23 June 2025

Author

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CONSENT OF THESIS PUBLICATION FOR ACADEMIC INTERESTS

I, the undersigned:

Student Name : Aisyah Az-Zahra
Student ID : 2108411001
Study Program : **English for Business and Professional Communication (BISPRO)**
Department : **Business Administration**
Manuscript : **Thesis (*Skripsi*)**

In the pursuit of knowledge advancement, I hereby consent to entrust and grant to Politeknik Negeri Jakarta Non-exclusive Royalty-free Right for my thesis entitled:
ANALYSIS OF TECHNIQUES AND QUALITY TRANSLATION OF ACRONYMS BY TIKTOK AT @KUMPARAN

along with any related materials (if necessary). With this Non-exclusive Royalty-free Right, Politeknik Negeri Jakarta reserves the right to store, transfer, disseminate, manage in the form of a database, maintain, and publish my thesis while continuing to acknowledge my name as the author/creator and copyright holder.

In witness whereof, I hereby make this statement truthfully.

Made in : Depok,
On the date of : 7 July 2025
Declared by :

Aisyah Az-Zahra

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

Manuscript: thesis, non-seminar papers, practical work reports, internship reports, professional and specialized tasks.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ABSTRACT

This study discusses the acronym translations generated by the automatic translation feature in caption @Kumparan on TikTok. This study focuses on three aspects: the type of acronyms, translation techniques, and translation quality, particularly in accuracy and acceptability aspects. Theories applied in this study are, theory of Finoza (2006) regarding type of acronyms, teory of Molina and Albir (2002) regarding tranlaction techniques, and theory of Nababan et al (2012) regarding translation quality assessment, particularly accuracy and acceptability aspects. This study utilizes descriptive qualitative methods and content analysis as the technique of data collecting. The results of this study reveal that the most frequent type of acronym is proper name with initial capital, the second frequent is non-proper name with all lowercase, and the least frequent is proper name with all capital. Moreover, the translation techniques observed in this study are ranked from the most to the least dominant: borrowing, established equivalent, reduction, established equivalent and borrowing, generalization, and variation. Furthermore, the accuracy aspect for the acronym translations is categorized as less accurate and the acceptability aspect for the acronym translations is categorized as unacceptable.

Keywords: acronyms, translation techniques, translation quality



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ABSTRAK

Penelitian ini membahas penerjemahan akronim yang dihasilkan oleh fitur penerjemahan otomatis pada caption akun @Kumparan di TikTok. Penelitian ini berfokus pada tiga hal, yaitu jenis-jenis akronim, teknik penerjemahan, dan penilaian kualitas terjemahan. Adapun teori-teori yang digunakan pada penelitian ini, yaitu teori Finoza (2006) mengenai jenis-jenis akronim, teori Molina dan Albir (2002) mengenai teknik penerjemahan, dan teori Nababan, dkk (2012) mengenai penilaian kualitas terjemahan. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dan analisis konten sebagai teknik pengumpulan data. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa jenis akronim yang paling dominan adalah akronim nama diri dengan huruf kapital di awal, selanjutnya akronim bukan nama diri dengan keseluruhan huruf kecil, dan yang jenis yang paling sedikit adalah akronim nama diri dengan keseluruhan huruf kapital. Selain itu, teknik penerjemahan yang diamati dalam studi ini diurutkan dari yang paling dominan hingga yang paling rendah: peminjaman, padanan lazim, reduksi, padanan lazim dan peminjaman, generalisasi, dan variasi. Lebih lanjut, aspek keakuratan untuk penerjemahan akronim dikategorikan kurang akurat dan aspek keberterimaan untuk penerjemahan akronim dikategorikan tidak berterima.

Kata Kunci: akronim, teknik penerjemahan, kualitas penerjemahan



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENTS

COVER	i
PRONOUNCEMENT	ii
LEGITIMATION.....	iii
PREFACE	iv
CONSENT OF THESIS PUBLICATION FOR ACADEMIC INTERESTS. vi	
ABSTRACT	vii
ABSTRAK	viii
TABLE OF CONTENTS.....	ix
LIST OF TABLES	xi
LIST OF FIGURES	xii
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problems.....	3
1.3 Objectives of Study	4
1.4 Limitations of the Study	4
1.5 Significances of the Study	4
CHAPTER II LITERATURE REVIEW.....	6
2.1 Linguistic Aspect.....	6
2.1.1 Abbreviation.....	6
2.2 Translation.....	8
2.2.1 Machine Translation.....	8
2.2.2 Translation Techniques	9
2.2.3 Translation Quality.....	14
2.3 News	15
2.3.1 Kumparan.....	16
2.4 Relevant Studies	16
2.5 Theoretical Framework	19
CHAPTER III RESEARCH METHOD	21
3.1 Research Design	21
3.2 Source of Data and Data.....	21
3.2.1 Source of Data.....	21



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3.2.2	Data	21
3.3	Sampling Technique	22
3.4	Technique of Data Collecting.....	22
3.4.1	Content Analysis	22
3.4.2	Focus Group Discussion	23
3.5	Data Validity	23
3.5.1	Triangulation of Data Sources	23
3.5.2	Triangulation of Methods.....	23
3.6	Technique of Data Analysis	23
3.6.1	Domain Analysis.....	24
3.6.2	Taxonomic Analysis.....	24
3.6.3	Componential Analysis	25
3.6.4	Cultural Theme Analysis.....	27
CHAPTER IV RESULTS AND DISCUSSION		28
4.1	Types of Acronyms	28
4.1.1	Results of the Types of Acronyms	28
4.1.2	Discussion of Types of Acronyms	29
4.2	Translation Techniques	37
4.2.1	Results of Translation Techniques	37
4.2.2	Discussion of Translation Techniques	37
4.3	Accuracy Quality of Acronyms Translation.....	46
4.3.1	Results of the Accuracy Quality of Acronyms Translation	46
4.3.2	Discussion of the Accuracy Quality of Acronyms Translation	47
4.4	Acceptability Quality of Acronyms Translation	53
4.4.1	Results of the Acceptability Quality of Acronyms Translation.....	53
4.4.2	Discussion of the Acceptability Quality of Acronyms Translation	54
4.5	The Correlation among Acronym Types, Translation Techniques, and Translation Quality Focusing on Accuracy and Acceptability Aspects	60
CHAPTER V CLOSING		64
BIBLIOGRAPHY		66
CURRICULUM VITAE.....		74
APPENDICES		75



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF TABLES

Table 2.1 Accuracy Parameter	14
Table 2.2 Acceptability Parameter	14
Table 3.1 Domain Analysis Worksheet	24
Table 3.2 Taxonomic Analysis Worksheet	25
Table 3.3 Componential Analysis Worksheet.....	26
Table 4. 1 Frequency of Types of Acronyms in Kumparan’s TikTok Captions...	28
Table 4. 2 Results of Frequency of Translation Techniques in Kumparan’s TikTok Captions	37
Table 4. 3 Frequency of Accuracy Quality of Acronym Translations in Kumparan’s TikTok Captions.....	47
Table 4. 4 Frequency of Acceptability Quality of Acronym Translations in Kumparan’s TikTok Captions.....	53
Table 4. 5 Correlation among Acronym Types, Translation Techniques, and Translation Quality.....	60

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF FIGURES

Figure 1.1 Screenshot of Kumparan’s TikTok Content	2
Figure 2.1 Theoretical Framework.....	20





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background of the Study

Social media is an internet-based platform created as a facility for people to communicate, collaborate, and exchange information rapidly and interactively (Obar & Wildman, 2015). One of the platforms that is in high demand by many people today is TikTok. TikTok is an application that originated in China that allows users to create, edit, and share short video clips ranging in duration from 3 seconds to 10 minutes with various music options and filters (Shafira & Nugroho, 2023). Moreover, TikTok provides a caption feature with a maximum limit of 4.000 characters per content, which can be used by users to write additional information. In addition, the caption is also complemented with auto-translation feature known as “See Translation”. This feature can help translate comments, captions, and video subtitles into various languages. Therefore, TikTok is increasingly gaining popularity among its users. Indonesia once ranked as the top TikTok user with 157.6 million users, according to data in October 2024 from Oberlo (in CNBC Indonesia 2024). In this way, TikTok can be regarded as a social media platform that greatly influences Indonesian society.

The significant number of TikTok users in Indonesia indicates a potential market, which is encouraging various news media to participate in distributing their contents through the platform. Kumparan is one of the Indonesian news media launched in 2017 and actively publishes news on TikTok. According to their official website, Kumparan utilizes TikTok as the platform to share their contents with a news summary. The summary of the news is commonly written in the caption section. Since there is a character limit for a caption on TikTok, Kumparan implements a shortening strategy to write its news summary in the TikTok caption. The shortening strategy commonly found in Kumparan’s captions is the acronyms, such as names of institutions, positions, or certain technical terms. For example, “Polri” which is an acronym for “Kepolisian Republik Indonesia”, “Pilgub” which is an acronym for “Pemilihan Gubernur”, and “Danantara” which is an acronym

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

for “*Daya Anagata Nusantara*”. The table below is an example of news in Kumparan’s caption that is translated with the “See Translation” feature.



Figure 1.1 Screenshot of Kumparan’s TikTok Content

Source: [tiktok.com/@kumparan](https://www.tiktok.com/@kumparan), 2025

Based on the figure above, the translation result from the TikTok reflects mistranslation. The word “*Kejagung*”, which is an acronym for “*Kejaksaan Agung*”, is translated into “*Corn*”. In English, the word “*Kejagung*” has an official equivalent of “*AGO*” that officially utilized by the UK government in their official website. Moreover, the figure also reveals that the translation technique also affects the translation quality. In this case, established equivalent is the effective technique for translating “*Kejagung*”. This technique is able to produce accurate and acceptable translation for target language audiences because it uses common equivalent. It also ensures that the crucial information in the news can still be conveyed effectively to international audiences. If the acronym is translated into the word “*Corn*” in the target language, it will cause mistranslation which is clearly inaccurate and unacceptable to the audiences as it can lead to misunderstanding. This type of error indicates that TikTok’s automatic translation feature remains shortcoming in translating more complex linguistic aspects, particularly in



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

translating news texts that require high consistency. Moreover, according to the data of Semrush (March, 2025), Kumparan's audiences are not only from Indonesia, but also from Malaysia, United States, Singapore, Cambodia, and other countries. This indicates that the accurate and acceptable translation from TikTok's feature has an important role in conveying the exact information to the international audiences.

Several previous studies have been conducted regarding the automatic translation feature. Pramesti et al. (2023) studied the translation in Ahmad Al-Kurman's TikTok captions, while Zuhaida (2024) studied the techniques and quality of translation on the @saudinews50 subtitles from Arabic to Bahasa Indonesia. Fatikha (2023) studied the translation of verb phrases of TikTok's privacy policy. Furthermore, in the context of translation techniques, Aji et al. (2024) studied the translation techniques and translation quality of abbreviation phrases in CNN Indonesia Instagram post captions. In contrast to Aji et al. (2024), Fitrohati and Humolungo (2024) studied the translation techniques and quality study of the automatic translation feature on X application. Compared to the previous studies, this study has different focus that analyzes the acronym which is contextual and representative of communication patterns commonly used by the speakers of the source language, which is Indonesian. Therefore, this study analyzes the types, translation techniques, and the accuracy and acceptability aspects of the acronym translations from bahasa Indonesia into English by TikTok's feature in Kumparan's captions. Moreover, this study applies theory of Finoza (2006) to identify the the acronym' types, theory of Molina and Albir (2002) to analyse the translation techniques, and theory Nababan et al (2012) to asses the accuracy and acceptability aspects of the acronym translations.

1.2 Statement of the Problems

Referring to the background previously described, this research focuses on the translation produced by TikTok on acronyms in Kumparan's captions. Therefore, the statement of the problems are as follows:

1. What types of acronyms are found in the Kumparan's captions?



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2. What translation techniques are applied for acronyms by TikTok in the Kumparan's caption?
3. How accurate and acceptable are the translation of acronyms by TikTok in the Kumparan's captions?

1.3 Objectives of Study

Referring to the statements of the problems mentioned above, the objectives of this study are as follows:

1. Identify the types of acronyms found in Kumparan's captions.
2. Analyze the translation techniques applied for acronyms by TikTok in the Kumparan's captions.
3. Examine the accuracy and acceptability of the acronyms translation by TikTok in the Kumparan's captions.

1.4 Limitations of the Study

This study will focus on acronyms translation by TikTok in Kumparan's captions from 15 to 26 February 2025 with 164 contents. The theories that will be applied in this study are the acronym classification by Finoza (2006), the translation techniques by Molina & Albir (2002), and the accuracy and acceptability of the translation by Nababan et al. (2012).

1.5 Significances of the Study

1. Theoretical Significances
 - a. Provide knowledge about the translation of acronyms frequently mentioned in news texts regarding technique and quality.
 - b. Explore the classification of acronyms in news texts according to Finoza's theory (2006).



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2. Practical Significances

- a. Raise audiences' awareness of being more critical when reading automatic translation feature results.
- b. Contribute to the development of language technology, particularly automatic translation features in social media applications by providing suggestions.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER V CLOSING

5.1 Conclusion

Based on the analysis that has been conducted, the number of acronym data found in Kumparan's TikTok captions from 15-26 February 2025 according to the theory of Finoza (2006) was 102 data. The data consists of 75 proper name with initial capital data, 20 non-proper name with all lowercase data, and 7 proper name with all capital data. It can be concluded that the type of proper name with initial capital is more dominant because in Kumparan's TikTok captions. This type of acronym served as a short form representation of terms especially within government and law enforcement agencies.

Moreover, based on Molina and Albir's (2002) classification of 18 translation techniques, only six techniques employed by TikTok in the acronym translations, ranked from the most to the least dominant. The techniques are borrowing, established equivalent, reduction, established equivalent and borrowing, generalization, and variation. Borrowing technique is the most frequently used due to the limitation of TikTok's feature in translating the acronyms from Bahasa Indonesia into English.

In addition, from the calculation of the translation quality assessment, the results revealed the score of 2.08 for accuracy and 1.97 for acceptability. The average score indicated that the acronym translations in Kumparan's TikTok captions is considered less accurate. Furthermore, in the acceptability aspect, the average is considered unacceptable. Borrowing technique, as the most dominant translation technique used in acronym translation, has a major influence on the accuracy and acceptability aspects. It because this technique produces translation that unfamiliar to the audiences. From the results, it is clear that TikTok's automatic translation feature remains to be further developed to recognize a wide range of acronyms in different languages in order to produce accurate translations that are acceptable to international audiences.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

5.2 Suggestion

1. To produce high accuracy and high acceptability translations, it is recommended to employ the appropriate technique in translating acronyms. Established equivalent may be the proper technique that provides the common equivalent in the target language.
2. To improve translation quality generated by the automatic translation feature, it is expected to involve human translation in the process to ensure the accuracy and acceptability of the translation result.
3. To support future studies, it is expected to analyze or compare the translation of acronyms in news captions on other social media platforms with automatic translation features. The study may obtain more diverse data and a comprehensive view.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BIBLIOGRAPHY

- Ahmadi, A. (2019). *Metode penelitian sastra*. Gresik: Graniti.
- Aji, T. S., Zaman, M. N., & Abdillah, T. E. (2024). Assessment Result of Accuracy and Acceptability of Abbreviation on CNN Indonesia, 2024. In *Proceedings of International Seminar of Bispro* (Vol. 2, pp. 247-253).
- AmCham Indonesia. (2022). *AmCham Update Vol. 3 #97*. American Chamber of Commerce in Indonesia. <https://amcham.or.id/en/news/detail/amcham-update-vol-3-97>
- Apriastanti, S. N., & Hasyim, N. (2023). Translation Techniques and Accuracy of Verb Phrases in Illocutionary Speech Acts in the Last of Us Series Subtitle. In *Proceedings of International Seminar of Bispro* (Vol. 1, pp. 53-59).
- Arjuna, Y. D. (2020). Implementasi Program E-Tilang Dalam Penegakan Hukum Pelanggaran Lalu Lintas Di Wilayah Hukum Polres Banyumas. *Advances in Police Science Research Journal*, 4(1), 49-90
- Asfar, I. T. (2019). Analisis Naratif, Analisis Konten, dan Analisis Semiotik (Penelitian kualitatif). *Jurnal Pendidikan Kualitatif*, 1(1), 1-13.
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. (2013). *Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) daring*. Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi. <https://kbbi.kemdikbud.go.id/>
- Bank Indonesia. (2025). *Quick Response Code Indonesian Standard (QRIS)*. <https://bicara131.bi.go.id/knowledgebase/article/KA-01061/en-us>
- Bassnett, S. (1991). *Translation Studies*. London: Methuen.
- Ben Veyseh, A. P., Derroncourt, F., Tran, Q. H., & Nguyen, T. H. (2020). What Does This Acronym Mean? Introducing a New Dataset for Acronym Identification and Disambiguation. *COLING 2020 - 28th International Conference on Computational Linguistics, Proceedings of the Conference*, 3285–3301. <https://doi.org/10.18653/v1/2020.coling-main.292>
- Bunga, E. L. M., & Katemba, C. V. (2024). Comparing translation quality: google translate vs deepl for foreign language to English. *EDUSAINTEK: Jurnal Pendidikan, Sains Dan Teknologi*, 11(3), 1147-1171.
- ByteDance. (2024). About us. ByteDance. <https://www.bytedance.com/?lang=en>.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- Cahyono, M. R. (2021). Fungsi komunikasi dan motivasi pengguna tanda tagar (#) di media sosial Indonesia. *Islamic Communication Journal*, 6(2), 191-210.
- Catford, J.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistic*. Oxford: Oxford University Press
- CNBC Indonesia. (2024, October 29). Indonesia ranks number 1 in the world Indonesians are addicted to TikTok. *CNBC Indonesia*.
- Danendra, I. B. K. (2012). Kedudukan dan Fungsi Kepolisian dalam Struktur Organisasi Negara Republik Indonesia. *Lex Crimen*, 1(4).
- Dinas Komunikasi dan Informatika Kabupaten Demak. (2025). *Wamendagri Bima Arya tekankan peran penting Pemda dukung pertumbuhan ekonomi nasional*. <https://dinkominfo.demakkab.go.id/berita/detail/wamendagri-bima-arya-tekankan-peran-penting-pemda-dukung-pertumbuhan-ekonomi-nasional/>
- Direktorat Jenderal Industri Logam, Mesin, Alat Transportasi dan Elektronika. (2019). Struktur organisasi. [Ilmate.Kemenperin.go.id. https://ilmate.kemenperin.go.id/profil/struktur-organisasi](https://ilimate.kemenperin.go.id/profil/struktur-organisasi)
- Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia. (n.d.). *Huruf Kapital*. <https://ejaan.kemdikbud.go.id/eyd/penggunaan-huruf/huruf-kapital/>
- Fatikha, Z. (2023). Translation readability of the verb phrase with modality in the TikTok privacy policy. In *ACCENTIA: Journal of English Language and Education* (Vol. 3, Issue 2).
- Finoza, Lamuddin. (2006). *Komposisi Bahasa Indonesia untuk Mahasiswa Nonjurusan Bahasa* (Edisi 2006-2007). Jakarta: Diksi Insan Mulia.
- Fitrohati, A. N., & Humolungo, F. (2024). Quality of Conceptual Metaphor in Automatic Translation Feature of Political Headlines by Tempo.co and Kompas TV on X. *LinguAmerta*, 2(1), 49-59.
- Fraksi Gerindra DPR-RI. (2025). *Tentang Fraksi Gerindra*. <https://www.fraksigerindra.id/tentang-fraksi-gerindra/>
- Ghazala, H. (1995). Translation as problems and solutions. *Syria: Dar El-Kalem El-Arabi. Quarterly*, 17(3), 121-139
- GOV.UK. (2025, February 4). *Russia: tax treaties*. <https://www.gov.uk/government/publications/russia-tax-treaties>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Hasanah, U., Jambak, M. R., & Zawawi, M. (2023). Nilai Akurasi Hasil Penerjemahan Teks Sastra Menggunakan Chat GPT (Generative Pre-Training Transformer). In *ICONITIES (International Conference on Islamic Civilization and Humanities)* (Vol. 1, No. 1, pp. 435-448).

Indonesia. (2017). *Undang-Undang Nomor 7 Tahun 2017 tentang Pemilihan Umum*. Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2017 Nomor 182, Tambahan Lembaran Negara Republik Indonesia Nomor 6109. Sekretariat Negara.

Indonesian National Police (INP). (2025). *Attorney General's Office names three suspects in Sritex corruption case*. INP.polri.go.id. <https://inp.polri.go.id/artikel/attorney-generals-office-names-three-suspects-in-sritex-corruption-case>

International Labour Organization. (2024). *113th ILC Daily Programme – Monday 9 June 2024*. https://www.ilo.org/sites/default/files/2025-06/ILC113-DailyProgramme_Monday%209%20June%20-En_4%20pages_0.pdf

Jabbar, A. A., & Hilman, E. H. (2024). Evaluating the Quality of Translations Produced by Machines as Opposed to Human. *PROJECT (Professional Journal of English Education)*, 7(3), 603-616.

JCLEC. (2024). *Farewell Police Brigadier General Aby Nursetyanto, S.H., S.I.K.* JCLEC. <https://jclec.org/farewell-police-brigadier-general-aby-nursetyanto>

Kalema, N. L. (2025, February 10). *What DOGE could mean for the future of democracy*. Carr-Ryan Center for Human Rights, Harvard Kennedy School. <https://www.hks.harvard.edu/centers/carr-ryan/our-work/carr-ryan-commentary/what-doge-could-mean-future-democracy>

Kanang, A. R. (2018). Konstitusionalitas Persetujuan DPR Dalam Pengangkatan Kapolri Oleh Presiden (Menyoal Letak Hak Prerogatif Presiden Dalam Sistem Presidensial). *Al-Daulah: Jurnal Hukum Pidana dan Ketatanegaraan*, 7(2), 305-324.

Kejaksaan Agung Republik Indonesia. (2025). *Jaksa Agung Muda Tindak Pidana Khusus. Dokumentasi Hukum Kejaksaan RI*. <https://dokumentasihukum.kejaksaan.go.id/jaksa-agung-muda-pidana-khusus/>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- Kementerian Koordinator Bidang Perekonomian Republik Indonesia. (2016). FAQ - Pertanyaan yang sering ditanyakan. <https://kur.ekon.go.id/faq-pertanyaan-yang-sering-ditanyakan>
- Kementerian Perindustrian Republik Indonesia. (2024). *Tugas pokok dan fungsi Kementerian Perindustrian*. Diakses dari https://kemenperin.go.id/tugas-pokok-fungsi-kementerian-perindustrian?utm_source=chatgpt.com
- Komisi Pemilihan Umum Republik Indonesia. (2023). *Menjadi caleg pada Pemilu 2024*. <https://www.kpu.go.id/berita/baca/14367/menjadi-caleg-pada-pemilu-2024>
- Kumparan. (2025). Menelusuri Sejarah Kumparan, Pionir Media Digital di Indonesia. Kumparan. <https://kumparan.com/berita-hari-ini/menelusuri-sejarah-kumparan-pionir-media-digital-di-indonesia-24JWfrIEJLM/2wu>
- Li, L. (2023). *Breaking language barriers with massive multilingual machine translation* [Seminar]. CS 201 Seminar Series, UCLA Computer Science Department. <https://www.cs.ucla.edu/upcoming-events/cs-201-breaking-language-barriers-with-massive-multilingual-machine-translation-lei-li-uc-santa-barbara/>
- Licklider, J. C. R., & Taylor, W. (1994). What is a Netizen?. *Amateur Computerist*, 6(2), 1–35.
- Lin, G. H. C., & Chien, P. S. C. (2009). Machine Translation for Academic Purposes. *Online Submission*.
- Maleha, A., & Nawawi, N. (2024). Analisis Abreviasi dalam Iklan di Media Sosial Serta Dampaknya pada Pembelajaran Bahasa Indonesia di SMP Kelas VIII. *GERAM: Gerakan Aktif Menulis*, 12(1), 118-129.
- Ministry of Law and Human Rights – Republic of Indonesia. (2025). *Home*. <https://www.ministryoflawandhumanrights.org/>
- Ministry of Tourism and Creative Economy of the Republic of Indonesia. (2025). *Experience these 10 amazing nature activities while in East Java*. Indonesia Travel. <https://indonesia.travel/nl/en/travel-ideas/experience-these-10-amazing-nature-activities-while-in-east-java>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- Molina, L., & Hurtado Albir, A. (2002). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta*, 47(4), 498-512.
- Nababan, M., Nuraeni, A., & Sumardiono. (2012). Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan. *Kajian Linguistik dan Sastra*, 24(1), 39–57.
- Nida, Eugene A, & Taber, Charles R. (1974). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: UBS
- Noviany, H. D., Edel, E. E., & Zaman, M. N. (2024, October). Analisis Perbandingan Kesalahan Penerjemahan Google Translate dan DeepL dalam Kualitas Penerjemahan Teks Hukum. In *Prosiding Seminar Nasional Riset Bahasa dan Pengajaran Bahasa* (Vol. 6, No. 1, pp. 44-59).
- Obar, J. A., & Wildman, S. (2015). Social Media Definition and The Governance Challenge: An Introduction to The Special Issue. *Telecommunications Policy*, 39(9), 745-750.
- Office of the President of the United States. (2025). *Establishing and implementing the President's Department of Government Efficiency*. <https://www.whitehouse.gov/briefing-room/statements-releases/2025/01/establishing-and-implementing-the-presidents-department-of-government-efficiency/>
- Oktavia, W. (2019). Semantik ragam makna pada judul film Azab di Indosiar. *Caraka: Jurnal Ilmu Kebahasaan, Kesastraan, dan Pembelajarannya*, 5(2), 132–140.
- Polda Kalimantan Barat. (n.d.). *Direktorat Reserse Kriminal Umum (Ditreskrimum)*. <https://kalbar.polri.go.id/page/ditreskrimum>
- Polda Kepulauan Riau. (2022). *Pangkat polisi dari terkecil sampai terbesar (Bag 3)*. <https://pid.kepri.polri.go.id/pangkat-polisi-dari-terkecil-sampai-terbesar-bag-3/>
- PPM Sdirjianbang Akmil. (2021). *Profil Bagian PPM Sdirjianbang Akmil*. <https://ppmsdirjianbang.akmil.ac.id/profil/>
- Pramesti, Y. D., Gunawan, F., & Anis, M. Y. (2023). Translating Arabic-Indonesian Captions on TikTok Social Media. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 7(1 May), 179-200.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- Rahmawati, S., & Pratama, M. R. A. (2024). An Analysis of Translation Techniques in Indonesia Subtitle in The Movie Entitled LUCA. *Praniti: Jurnal Pendidikan, Bahasa, dan Sastra*, 4(1), 11-19
- Saifudin, A. (2018). Konteks dalam studi linguistik pragmatik. *Lite: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Budaya*, 14(2), 108-117.
- Sagita, P. A., & Wita, I. N. (2019). Keabsahan jasa pengangkutan ojek online di Indonesia. *Jurnal Fakultas Hukum Universitas Udayana*, 2.
- Santina, R. O., Hayati, F., & Oktariana, R. (2021). Analisis peran orangtua dalam mengatasi perilaku sibling rivalry anak usia dini. *Jurnal Ilmiah Mahasiswa Pendidikan*, 2(1).
- Santosa, R. (2017). *Metode Penelitian Kualitatif Kebahasaan*. Surakarta: UNS Press
- Sari, M. S., & Zefri, M. (2019). Pengaruh Akuntabilitas, Pengetahuan, dan Pengalaman Pegawai Negeri Sipil Beserta Kelompok Masyarakat (Pokmas) Terhadap Kualitas Pengelola Dana Kelurahan Di Lingkungan Kecamatan Langkapura. *Jurnal Ekonomi*, 21(3), 308-315.
- Sekretariat Kabinet Republik Indonesia. (2024). *Cabinet profile*. <https://setkab.go.id/en/cabinet-profile/>
- Semrush. (2025). *kumparan.com Website Traffic, Ranking, Analytics [March 2025]*. Semrush. <https://www.semrush.com/website/kumparan.com/overview/>
- Shafira, D. B., & Nugroho, R. A. (2023, December). Translation Error Types Analysis on TikTok Indonesian-English Auto-Translation Content. In *International Seminar SEMANTIKS & PRASASTI 2023 Theme: Language in the Workplace (PRASASTI 2023)* (pp. 45-51). Atlantis Press.
- Shodiq, A. (2023). Peran Pemimpin Organisasi Intra Kampus dalam Membangun Komunikasi. *Moderasi: Journal of Islamic Studies*, 3(2), 200-240.
- Sumantri, R. (2023). *Penerapan Sistem E-Tilang Berdasarkan Undang Undang Nomor 22 Tahun 2009 tentang Lalu Lintas dan Angkutan Jalan Perspektif Siyasa Tanfidziyah (Studi di Kepolisian Resort Kaur)* (Undergraduate Thesis,



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- UIN Fatmawati Sukarno Bengkulu). UIN FAS Bengkulu Institutional Repository
- Susilowati, D., Nurwanti, A., Rachmawati, A., & Handayani, R. (2023). *Efektivitas Bantuan Sosial dalam Penanggulangan Kemiskinan di Indonesia*. Politeknik Kesejahteraan Sosial. <https://repository.poltekesos.ac.id/items/2bd2966c-0f7c-4c17-999c-574c497c7964>
- TikTok. (2024). Discover a world of entertaining content with new accessibility and translation tools. <https://newsroom.tiktok.com/en-us/auto-translations-and-captions>
- Ulitkin, I., Filipova, I., Ivanova, N., & Babaev, Y. (2020). Use and translation of abbreviations and acronyms in scientific texts. In *E3S Web of Conferences* (Vol. 210, p. 21006). EDP Sciences.
- United States Mission to the United Nations. (2021). *Statement by Ambassador Linda Thomas-Greenfield on the reappointment of Secretary-General António Guterres*. <https://usun.usmission.gov/statement-by-ambassador-linda-thomas-greenfield-on-the-reappointment-of-secretary-general-antonio-guterres/>
- Untara, W., & Setiawan, T. (2020). Problema Mesin Penerjemah Berbasis AI dalam Proses Penerjemahan Buku Inggris-Indonesia dan Solusinya. *Adabiyāt: Jurnal Bahasa dan Sastra*, 4(1), 92-115.
- USA.gov. (2025). *Presidential election process*. <https://www.usa.gov/presidential-election-process>
- U.S. Army. (n.d.). *U.S. Army ranks*. <https://www.army.mil/ranks/>
- Verlin, S., Darwis, M., & Hasjim, M. (2018). Abreviasi Dalam Media Sosial Instagram. 277 | *Jurnal Ilmu Budaya*, 6(2).
- Wu, Y., Schuster, M., Chen, Z., Le, Q. V., Norouzi, M., Macherey, W., ... & Dean, J. (2016). Google's Neural Machine Translation System: Bridging the Gap between Human and Machine Translation. *arXiv preprint arXiv:1609.08144*.
- Zhao, C., Liu, Z., Tong, J., Wang, T., Wang, M., Ye, R., Dong, Q., Cao, J., & Li, L. (2021). The Voltrans Neural Speech Translation System for IWSLT 2021. *IWSLT 2021 - 18th International Conference on Spoken Language Translation, Proceedings*, 64–74. <https://doi.org/10.18653/v1/2021.iwslt-1.6>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Zuhaida, N. Z. (2024). Analysis of the Technique and Quality oranslation of TikTok Subtitles on Videos Uploaded by TikTok Account @saudinews50. In *Proceeding of International Seminar on Adab and Humanities* (Vol. 6, No. 1, pp. 332-346).



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CURRICULUM VITAE



Aisyah Az-Zahra is a final year student majoring in English for Business and Professional Communication Study Program at Politeknik Negeri Jakarta who has interests in translation and communication fields. During her study, Aisyah actively developed her academic and practical skills through internship, organization, and academic projects. Aisyah had successfully completed a five-month translation project experience mentored by a professional translator to translate journalistic and academic texts. In

addition, Aisyah also learned grammar and business text writing to support her skills in translation practices. At the end of 2024, Aisyah became a translator intern at Rumah Sakit Pusat Pertamina. Aisyah had the opportunity to translate various documents to cooperate with foreign partners. Through this internship program, Aisyah broadened her knowledge of translation in the health sector. In order to hone her communication skills, Aisyah joined one of the student activity units on campus, Poros FM. Aisyah has held positions as an announcer and radio producer for several broadcast programs. This allowed Aisyah to sharpen her creative thinking, teamwork, and communication skills. Moreover, Aisyah also actively participated as an event organizer in several Poros FM and her study program events.

APPENDICES

No.	Source Text	Target Text	Types			Translation Techniques	Accuracy (3, 2, 1)	Acceptability (3, 2, 1)
			P A C	P I C	N P L			
1	Tagar ini menggambarkan keinginan sejumlah warga Indonesia...	This hashtag illustrates the desire of a number Indonesian citizens...			✓	Established Equivalence	3	3
2	Seluruh kepala daerah terpilih akan mengikuti retreat selama 7 hari di Akmil Magelang pada 21 Februari.	All elected regional heads will attend a – day retreat at Akmil Magelang on February 21.		✓		Borrowing	1	1
3	Sebelumnya, ia telah memenuhi panggilan Bareskrim pada 6 Februari...	Previously, he had fulfilled the call of the Criminal Investigation Unit on February 6...		✓		Established Equivalence	3	3
4	Mulai 14 Maret 2025, pengguna KRL dan	Starting March 14, 2025, users of KRL and	✓			Borrowing	3	3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	MRT Jakarta bisa menggunakan QRIS Tap untuk pembayaran , cukup dengan menempelkan ponsel ke mesin pembaca tanpa perlu scan QR Code.	MRT Jakarta can use QRIS Tap for payment, simply by attaching the phone to the reader machine without the need to scan QR Code.						
5	...yang menyalami satu per satu tokoh seperti Surya Paloh (NasDem), Muhaimin Iskandar (PKB), dan Ahmad Syaikh (PKS).	...who greeted one by one such figures as Surya Paloh (NasDem), Muhaimin Iskandar (PKB), and Ahmad Syaikh (PKS).	✓		Borrowing	2	2	
6	...menunjukkan semangat mereka untuk pilpres selanjutnya.	...showing their enthusiasm for the next presidential election .		✓	Established Equivalence	3	3	
7	Selain itu, Ketua Umum Partai Golkar ,	In addition, Golkar Chairman, Bahlil Lahadalia	✓		Borrowing	2	2	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Bahlil Lahadalia, mulai menyerukan agar Koalisi Indonesia Maju (KIM)...	began to call for the Indonesian Forward Coalition (IKM)...						
8	Dalam pidato itu, Prabowo bicara soal dirinya yang diminta maju sebagai capres di Pemilu 2029.	In the speech, Prabowo talked about himself being asked to run as a presidential candidate in the 2029 election.		✓	Established Equivalence	3	3	
9	Dalam pidato itu, Prabowo bicara soal dirinya yang diminta maju sebagai capres di Pemilu 2029.	In the speech, Prabowo talked about himself being asked to run as a presidential candidate in the 2029 election .		✓	Established Equivalence	3	3	
10	Presiden Prabowo Subianto meminta Presiden ketujuh Jokowi untuk menjadi pengawas di Badan	Presiden Prabowo Subianto asked the seventh President Jokowi to be a supervisor at the Investment		✓	Borrowing	1	1	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Pengelola Investasi (BPI) Daya Anagata Nusantara (Danantara)...	Management Agency (BPI) of Anagata Nusantara (Danantara) ...						
11	Ia juga menegaskan bahwa pemerintah berada di jalur yang benar dalam menyukseskan program ini, berkat dukungan para menteri dan menko .	He also stressed that the government is on the right track in the success of this program, thanks to the support of ministers and ministers .		✓	Reduction	1	1	
12	Seorang ibu hamil di Subang memiliki keinginan unik, yaitu ngidam ingin ditilang polisi.	A pregnant woman in Subang has a unique desire, namely craving to be ticketed by the police.		✓	Established Equivalence	2	3	
13	Dalam video yang dibagikan Polsek Pamanukan, ibu tersebut dibonceng seorang pria tanpa mengenakan helm dan	In a video shared by Pamanukan police station , the mother was piggybacked by a man without wearing a		✓	Reduction	3	3	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	diberhentikan polisi.	helmet and dismissed by the police.						
14	Tagar itu kebersamaan keluhan netizen soal berbagai persoalan di Indonesia, berujung ingin pindah ke luar negeri.	The hashtag accompanies netizens' complains about various problems in Indonesia, leading to wanting to move abroad.			✓	Established Equivalence	3	3
15	Menanggapi laporan warga, Polresta Malang Kota menyatakan akan berkoordinasi dengan Polsek dan satreskrim untuk menindaklanjuti kasus ini.	In response to the reports of residents, the Police of Malang Kota stated that they would coordinate with the police and police to follow up on this case.			✓	Reduction	2	2
16	Menanggapi laporan warga, Polresta Malang Kota menyatakan akan berkoordinasi dengan	In response to the reports of residents, the Police of Malang Kota stated that they would coordinate with the police and			✓	Generalization	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	polsek dan Satreskrim untuk menindaklanjuti kasus ini.	police to follow up on this case.					
17	Kasatlantas Polresta Malang Kota, Kopol Agung Fitriansyah, menyatakan bahwa Rasya telah diberikan sanksi tilang...	Kasatlantas Polresta Malang Kota, Kopol Agung Fitriansyah. Stated that Rasya had been sanctioned...	✓		Borrowing	1	1
18	Kasatlantas Polresta Malang Kota, Kopol Agung Fitriansyah, menyatakan bahwa Rasya telah diberikan sanksi tilang...	Kasatlantas Polresta Malang Kota, Kopol Agung Fitriansyah. Stated that Rasya had been sanctioned...	✓		Borrowing	1	1
19	Lebih jauh, Ketua Umum Partai Gerindra itu menekankan bahwa	Furthermore, the Chairman of the Gerindra Party stressed that this austerity measure...	✓		Borrowing	3	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	langkah penghematan ini...						
20	Menko Kumham Imipas, Yusril Ihza Mahendra, menyebut Indonesia tengah menjajaki wacana dwikewarga negaraan.	Coordinating Minister for Kumham Imipas, Yusril Ihza Mahendra, said Indonesia was exploring dual-citizenship discouse.	✓		Established Equivalence, Borrowing	1	1
21	Wakil Mendagri Bima Arya menyebut materi yang diberikan mencakup tugas pokok, program Asta Cita, hingga wawasan kebangsaan.	Deputy Minister of Home Affairs Bima Arya said the material provided includes the main tasks, the Asta Cita Program, to national insight.	✓		Established Equivalence	3	3
22	Para kepala daerah juga akan mendapat arahan terkait pengelolaan APBN dari KPK, Polri , BPK, dan BPKP.	The regional heads will also receive directives related to the management of the state budget from the KPK, Police , BPK, and BPKP.	✓		Reduction	2	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

23	Di Jakarta, aksi ini akan dipusatkan di Kementerian Ketenagakerjaan (Kemnaker).	In Jakarta, this action will be concentrated in the Ministry of Manpower (Kemnaker).	✓		Borrowing	3	2
24	Menteri Ketenagakerjaan (Menaker) Yassierli mengungkapkan regulasi mengenai hak Tunjangan Hari Raya (THR) bagi pengemudi ojek online sedang dalam tahap finalisasi.	Minister of Manpower (Menaker) Yassierli revealed that regulations regarding the right of Holliday Allowance (THR) for online motorcycle taxi drivers are in the finalization stage.	✓		Borrowing	3	2
25	Ada juga insentif ekonomi seperti subsidi kendaraan listrik, keringanan pajak, dan optimalisasi program Makan Bergizi	There are also economic incentives such as electric vehicle subsidies, tax breaks, and the optimization of Free Nutritious Meals and	✓		Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Gratis serta KUR.	KUR programs.					
26	Meski diguyur hujan, massa BEM SI tetap menggelar aksi Indonesia Gelap di kawasan Patung Kuda, Jakarta Pusat, pada Senin (17/2).	Despite the rain, the mass of BEM SI still held a dark Indonesian action in the Horse Statue Area, Central Jakarta, on Monday (17/2).	✓			Borrowing	1 1
27	Demo dimulai sejak pukul 14.11 WIB dengan kehadiran mahasiswa dari berbagai kampus, seperti PTMA, UIN , BSI, Universitas Pertamina, UI, UPN Veteran, dan UNJ.	The demo began at 14:11 pm with the presence of students from various campuses, such as PTMA, UIN , BSI, Pertamina University, UI, UPN Veteran, and UNJ.	✓			Borrowing	3 3
28	Pementasan teater Wawancara dengan Mulyono	Interview with Mulyono by Black Umbrella theatre group	✓			Borrowing	3 3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	oleh kelompok teater Payung Hitam batal digelar di ISBI Bandung pada Sabtu (15/2)...	canceled held at ISBI Bandung on Saturday (15/2)...						
29	Warga RT 1 dan RT 2 di Jalan Satria I Jakarta Barat, diminta meninggalkan lahan yang digunakan oleh RS Soeharto Heerdjan, rumah sakit milik Kemenkes RI .	Residents of RT 1 and RT 2 on Satria I Street, West Jakarta, were asked to leave the land used by Suharto Heerdjan Hospital, a hospital owned by the Indonesian Ministry of Health .	✓			Established Equivalence	3	3
30	Menteri ESDM, Bahlil Lahadalia, menegaskan bahwa perguruan tinggi tidak akan mendapat prioritas dalam pengelolaan tambang	Minister of Energy and Mineral Resources, Bahlil Lahadalia, confirmed that universities will not be given priority in the management of mineral and	✓			Borrowing	3	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	mineral dan batubara (minerba) ...	coal mines (minerba)...						
31	Setelah dikonfirmasi, Kabid Humas Polda Banten Kombes Didik Hariyanto menjelaskan bahwa video tersebut hanyalah lelucon yang dibuat oleh Briptu Nurkholis, anggota Polda Banten.	After being confirmed, the Head of Public Relations of the police of Banten Kombes Didik Hariyanto explained that the video was just a joke made by Briptu Nurkholis, a member of the police of Banten.	✓		Established Equivalence	3	3	
32	Setelah dikonfirmasi, Kabid Humas Polda Banten Kombes Didik Hariyanto menjelaskan bahwa video tersebut hanyalah lelucon yang dibuat oleh Briptu	After being confirmed, the Head of Public Relations of the police of Banten Kombes Didik Hariyanto explained that the video was just a joke made by Briptu Nurkholis, a	✓		Reduction	2	2	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Nurkholis, anggota Polda Banten.	member of the police of Banten.					
33	Setelah dikonfirmasi, Kabid Humas Polda Banten Kombes Didik Hariyanto menjelaskan bahwa video tersebut hanyalah lelucon yang dibuat oleh Briptu Nurkholis, anggota Polda Banten.	After being confirmed, the Head of Public Relations of the police of Banten Kombes Didik Hariyanto explained that the video was just a joke made by Briptu Nurkholis, a member of the police of Banten.	✓		Established Equivalence	3	3
34	Setelah dikonfirmasi, Kabid Humas Polda Banten Kombes Didik Hariyanto menjelaskan bahwa video tersebut hanyalah lelucon yang dibuat oleh Briptu	After being confirmed, the Head of Public Relations of the police of Banten Kombes Didik Hariyanto explained that the video was just a joke made by Briptu Nurkholis, a	✓		Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Nurkholis, anggota Polda Banten.	member of the police of Banten.						
35	Setelah dikonfirmasi, Kabid Humas Polda Banten Kombes Didik Hariyanto menjelaskan bahwa video tersebut hanyalah lelucon yang dibuat oleh Briptu Nurkholis, anggota Polda Banten.	After being confirmed, the Head of Public Relations of the police of Banten Kombes Didik Hariyanto explained that the video was just a joke made by Briptu Nurkholis, a member of the police of Banten.	✓			Borrowing	1	1
36	Akibat perbuatannya, Briptu Nurkholis kini ditempatkan di Patsus (penempatan khusus) oleh Bidpropam Polda Banten untuk diperiksa.	As a result of his actions, Briptu Nurkholis is now stationed in Patsus (special placement) by Bidpropam Polda Banten for examination.	✓			Borrowing	3	3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

37	Akibat perbuatannya a, Briptu Nurkholis kini ditempatkan di patsus (penempatan khusus) oleh Bidpropam Polda Banten untuk diperiksa.	As a result of his actions, Briptu Nurkholis is now stationed in patsus (special placement) by Bidpropam Polda Banten for examination.	✓		Borrowing	1	1
38	Kapolsek Parangloe, AKP Muh Azhar, menjelaskan bahwa masyarakat sebelumnya telah dilarang mendekati buaya, namun banyak yang tetap nekat...	Parangloe police chief , AKP Muh Azhar, explained that the community had previously been banned from approaching the crocodile, but many remained reckless...	✓		Reduction	3	3
39	Kementeria n Sosial (Kemensos) berkolabora si dengan Kementeria n Desa dan Pambangun an Daerah	The Ministry of Social Affairs (Kemensos) collaborated with the Ministry of Villages and Disadvantage	✓		Borrowing	3	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Tertinggal (Kemendes PDT) untuk mengentaskan kemiskinan ekstrem di desa.	d Regional Development (Kemendes PDT) to alleviate extreme poverty in villages.						
40	Kementeria n Sosial (Kemensos) berkolabora si dengan Kementeria n Desa dan Pembangun an Daerah Tertinggal (Kemendes PDT) untuk mengentask an kemiskinan ekstrem di desa.	The Ministry of Social Affairs (Kemensos) collaborated with the Ministry of Villages and Disadvantage d Regional Development (Kemendes PDT) to alleviate extreme poverty in villages.	✓		Borrowing	2	1	
41	Sinergi ini akan mengacu pada Instruksi Presiden (Inpres) Nomor 4 Tahun 2025 tentang Data Tunggal Sosial dan Ekonomi Nasional (DTSEN)	This synergy will refer to Presidential Instruction (Inpres) No. 4 of 2025 on Single Data on Social and National Economy (DTSEN) as the basis for the preparation of action plans.	✓		Borrowing	3	2	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	sebagai dasar penyusunan rencana aksi.						
42	Mensos Saifullah Yusuf atau Gus Ipul mengatakan kerja sama ini mencakup perlindungan sosial, rehabilitasi sosial, dan pemberdayaan sosial...	Mensos Saifullah Yusuf or Gus Ipul said this cooperation includes social protection, social rehabilitation, and social empowerment ...	✓		Borrowing	1	1
43	Mendes PDT Yandri Susanto menyambut baik kolaborasi ini, sejalan dengan Asta Cita ke-6 Presiden Prabowo Subianto.	Mendes PDT Yandri Susanto welcomed this collaboration, in line with the 6 th Asta Cita of President Prabowo Subianto.	✓		Borrowing	1	1
44	Gimana menurut para anker ? Semoga bisa segera menambah jumlah kereta yang	What do the ankers think? Hopefully it can soon increase the number of trains operating yes.		✓	Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	beroperasi ya.						
45	Mensesneg Prasetyo Hadi menanggapi demo mahasiswa yang berlangsung di beberapa daerah dengan membawa tagar IndonesiaGe lap.	Mensesneg Prasetyo Hadi responded to the student demonstration s that took place in several areas by bringing the hashtag IndonesiaDar k.		✓		Borrowing	1 1
46	“Empat tersangka ini kaitannya masalah terkait pemalsuan, di mana pemalsuan beberapa surat dokumen untuk permohonan hak atas tanah,” kata Dirtipidum Bareskrim Polri, Brigjen Pol Djuhandani Rahardjo Puro.	“These four suspects are related to the problem related to forgery, where the falsification of some documents for the application of land rights,” said Dirtipidum of Police Criminal Investigation Unit, Brigadier General of Pol Djuhandani		✓		Borrowing	1 1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		Rahardjo Puro.						
47	“Empat tersangka ini kaitannya masalah terkait pemalsuan, di mana pemalsuan beberapa surat dokumen untuk permohonan hak atas tanah,” kata Dirtipidum Bareskrim Polri, Brigjen Pol Djuhandani Rahardjo Puro.	“These four suspects are related to the problem related to forgery, where the falsification of some documents for the application of land rights,” said Dirtipidum of Police Criminal Investigation Unit, Brigadier General of Pol Djuhandani Rahardjo Puro.		✓		Established Equivalence, Borrowing	2	2
48	“Empat tersangka ini kaitannya masalah terkait pemalsuan, di mana pemalsuan beberapa surat dokumen untuk	“These four suspects are related to the problem related to forgery, where the falsification of some documents for the application of land rights,”		✓		Established Equivalence	3	3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	permohonan hak atas tanah," kata Dertipidum Bareskrim Polri, Brigjen Pol Djuhandani Rahardjo Puro.	said Dertipidum of Police Criminal Investigation Unit , Brigadier General of Pol Djuhandani Rahardjo Puro.						
49	Stimulus itu di antaranya menaikkan upah minimum, optimalisasi bansos , memastikan pencairan THR ASN dan pegawai swasta...	The stimulus includes raising the minimum wage, optimizing social assistance , ensuring the disbursement of THR ASN and privates employees...			✓	Established Equivalence	3	3
50	Mendiktisa intel Satryo Brodjonegoro diganti Brian Yuliarto.	Mendiktisain tek Satryo Brodjonegoro was replaced by Brian Yuliarto.			✓	Borrowing	1	1
51	Sementara, surat pengunduran dirinya sudah dikirim ke Sekretariat Negara (Setneg)	Meanwhile, his resignation letter had been sent to the State Secretariat (Setneg) since Tuesday Night.			✓	Borrowing	3	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	sejak Selasa malam.						
52	Direktur Jenderal (Dirjen) Industri Logam, Mesin, Alat Transportasi dan Elektronika (ILMATE) Kementerian Perindustrian (Kemenperin) Setia Diarta mengatakan ...	Director General (Director General) Metal Industry, Machinery, Transportation Equipment and Electronics (ILMATE) Ministry of Industry (Kemenperin) Setia Diarta said...	✓		Established Equivalence	2	2
53	Direktur Jenderal (Dirjen) Industri Logam, Mesin, Alat Transportasi dan Elektronika (ILMATE) Kementerian Perindustrian (Kemenperin) Setia Diarta mengatakan ...	Director General (Director General) Metal Industry, Machinery, Transportation Equipment and Electronics (ILMATE) Ministry of Industry (Kemenperin) Setia Diarta said...	✓		Borrowing	3	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

54	Direktur Jenderal (Dirjen) Industri Logam, Mesin, Alat Transportasi dan Elektronika (ILMATE) Kementerian Perindustrian (Kemenperin) Setia Diarta mengatakan ...	Director General (Director General) Metal Industry, Machinery, Transportation Equipment and Electronics (ILMATE) Ministry of Industry (Kemenperin) Setia Diarta said...	✓	Borrowing	3	2
55	Sertijab Gubernur-Wakil Gubernur Jakarta, Pramono Anung-Rano Karno, digelar di Balai Kota Jakarta pada Kamis (20/2).	Sertijab Governor-Deputy Governor of Jakarta, Pramono Anung-Rano Karno, was held at Jakarta City Hall on Thursday (20/2).	✓	Borrowing	1	1
56	Sekjen PDIP Hasto Kristiyanto ditahan KPK, Kamis (20/2).	PDIP Secretary General Hasto Kristiyanto was detained by the KPK	✓	Established Equivalence	3	3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		on Thursday (20/2).					
57	Punya spesialisasi serta keahlian di bidang teknologi nano dan kuantum, bagaimana sosok dan sepak terjang Mendikti baru, Prof. Brian Yuliarto, ini?	Have a specialization and expertise in the field of nano and quantum technology, how the figure and actions of the new Education Minister , Prof. Brian Yuliarto, this?	✓		Reduction	2	2
58	... Maruarar Sirait, menyebut grup band Dewa 19 tidak dibayar untuk tampil dalam pentas seni (pensi) di Kementerian PKP.	... Maruarar Sirait, said the band God 19 is not paid to perform in the art stage (pensi) at the PKP Ministry.	✓		Borrowing	2	2
59	 kata Maruarar yang akrab disapa Ara di Kantor Pusat Kemenkeu , Jakarta,	...said Maruarar who is familiarly called Ara at Kemenkeu Head Office, Jakarta,	✓		Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Kamis (20/2).	Thursday (20/2).						
60	Giliran kepala daerah yang retreat di Akmil, OTW naik pesawat TNI sampai ojol .	It was the turn of the regional head who retreated in Akmil, OTW boarded the TNI plane until ojol .			✓	Borrowing	1	1
61	Gubernur Jatim , Khofifah, bilang para kepala daerah diberi baju Komcad, sama seperti menteri Kabinet Indonesia Maju...	East Java Governor, Khofifah, said, the regional heads were given Komcad clothes, just like the Minister of the Advanced Indonesian Cabinet...			✓	Established Equivalence	3	3
62	Gubernur Jatim , Khofifah, bilang para kepala daerah diberi baju Komcad , sama seperti menteri Kabinet Indonesia Maju...	East Java Governor, Khofifah, said, the regional heads were given Komcad clothes, just like the Minister of the Advanced Indonesian Cabinet...			✓	Borrowing	1	1
63	Gubernur Jabar Dedi Mulyadi	West Java Governor Dedi Mulyadi			✓	Established Equivalence	3	3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	bilang, kepala daerah se-Jabar bakal naik pesawat TNI AU.	said, the head of the region in West Java will board the Air Force Plane.					
64	Wamendagri Bima Arya janji bakal ada tim medis, terutama buat dampingi kepala daerah yang rentan...	Wamendagri Bima Arya promises there will be a medical team, especially to accompany regional heads who are vulnerable...	✓		Borrowing	1	1
65	Menperin Agus Gumiwang Kartasmita memastikan iPhone 16 belum bisa masuk ke Indonesia karena sertifikasi TKDN 40% masih diproses.	Minister of Industry Agus Gumiwang Kartasmita ensure iPhone 16 can not enter Indonesia because the 40% TKDN certification is still processed.	✓		Established Equivalence	3	3
66	Ara pun meminta Kapolres Jakarta Utara, Kombes Ahmad	Ara also asked the North Jakarta Police Chief , Kombes Ahmad Fuady, to help	✓		Reduction	3	3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Fuady, untuk bantu menyelesaikan permasalahan ini...	solve this problem...					
67	Ara pun meminta Kapolres Jakarta Utara, Kombes Ahmad Fuady , untuk bantu menyelesaikan permasalahan ini...	Ara also asked the North Jakarta Police Chief, Kombes Ahmad Fuady , to help solve this problem...	✓		Borrowing	1	1
68	Pertama, yakni tersangka kasus dugaan suap pergantian antarwaktu (PAW) eks Caleg PDIP Harun Masiku dan dugaan perintangan penyidikan.	First, the suspect in the case of alleged bribery of intertemporal change (PAW) ex- PDIP candidate Aaron Masiku and the alleged investigation intrusion.	✓		Reduction	2	2
69	gagal lolos seleksi CPNS 2024 Kemenkumham Jawa Tengah	...failed to pass the selection of CPNS 2024 Kemenkumham Central	✓		Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	karena tinggi badannya kurang 0,5 cm dari syarat minimal.	Java because her height is less than 0.5 cm from the minimum requirements.						
70	... Ipda RS, diduga menipu rekannya, Bripka Shcalomo, sebesar Rp 850 juta dengan modus menjanjikan kelulusan tes Sekolah Inspektur Polisi (SIP).	... Ipda RS, allegedly deceived his colleague, Bripka Shcalomo, for Rp 850 million with the mode of promising the graduation of the Police Inspector School (SIP) test.	✓		Borrowing	1	1	
71	... Ipda RS, diduga menipu rekannya, Bripka Shcalomo, sebesar Rp 850 juta dengan modus menjanjikan kelulusan tes Sekolah Inspektur Polisi (SIP).	... Ipda RS, allegedly deceived his colleague, Bripka Shcalomo, for Rp 850 million with the mode of promising the graduation of the Police Inspector School (SIP) test.	✓		Borrowing	1	1	
72	... Polres Tapanuli Utara,	...North Tapanuli Police	✓		Generalization	3	3	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	melaporkan kasus ini ke Propam dan Direktorat Krimum Polda Sumut melalui kuasa hukumnya, Olsen Tobing.	Station , reported the case to the Propam and Crime Directorate of North Sumatra Police through his attorney, Olsen Tobing.						
73	...Polres Tapanuli Utara, melaporkan kasus ini ke Propam dan Direktorat Krimum Polda Sumut melalui kuasa hukumnya, Olsen Tobing.	...North Tapanuli Police Station, reported the case to the Propam and Crime Directorate of North Sumatra Police through his attorney, Olsen Tobing.	✓		Borrowing	1	1	
74	...Polres Tapanuli Utara, melaporkan kasus ini ke Propam dan Direktorat Krimum Polda Sumut melalui kuasa	...North Tapanuli Police Station, reported the case to the Propam and Crime Directorate of North Sumatra Police through his	✓		Reduction	2	2	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	hukumnya, Olsen Tobing.	attorney, Olsen Tobing.					
75	...Polres Tapanuli Utara, melaporkan kasus ini ke Propam dan Direktorat Krimun Polda Sumut melalui kuasa hukumnya, Olsen Tobing.	...North Tapanuli Police Station, reported the case to the Propam and Crime Directorate of North Sumatra Police through his attorney, Olsen Tobing.	✓		Established Equivalence	3	3
76	Kasubbid Penmas Polda Sumut, Kompol Siti Rohani, menyatakan bahwa pihaknya masih menyelidiki laporan tersebut...	Kasubbid Penmas Polda Sumut, Kompol Siti Rohani, stated that it is still investigating the report...	✓		Borrowing	1	1
77	Kasubbid Penmas Polda Sumut, Kompol Siti Rohani, menyatakan bahwa pihaknya	Kasubbid Penmas Polda Sumut, Kompol Siti Rohani, stated that it is still investigating the report...	✓		Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	masih menyelidiki laporan tersebut...						
78	Direktorat Reserse Siber (Ditsiber) Polda Jawa Tengah mengakui telah meminta klarifikasi dari band Sukatani...	Directorate of Cyber Investigation (Ditsiber) Central Java Police admitted that they had asked for clarification from the Sukatani band regarding their viral song..	✓		Borrowing	3	2
79	Kabid Humas Polda Jateng , Kombes Pol Artanto, mengatakan pertemuan tersebut bertujuan untuk memahami maksud dari lagu...	Head of Public Relations of Central Java Police, Kombes Pol Artanto, said the meeting was aimed at understanding the meaning of the song...	✓		Established Equivalence	3	3
80	Bahkan, Artanto menyebut band ini kini menjadi teman Kapolri .	In fact, Artanto said the band is now a friend of the Chief of Police .		✓	Reduction	2	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

81	Mereka kemudian disambut oleh Mendagri Tito Karnavian dan Gubernur Akademi Militer Mayjen TNI Arnold A.P. Ritiauw.	They were greeted by Interior Minister Tito Karnavian and Military Academy Governor Major General Arnold A.P. Ritiauw.	✓	Established Equivalence	1	1
82	Mereka kemudian disambut oleh Mendagri Tito Karnavian dan Gubernur Akademi Militer Mayjen TNI Arnold A.P. Ritiauw.	They were greeted by Interior Minister Tito Karnavian and Military Academy Governor Major General Arnold A.P. Ritiauw.	✓	Established Equivalence	3	3
83	Dalam surat yang beredar, Ketum PDIP Megawati mengeluarkan dua instruksi ke para kepala	In a letter circulating, Ketum PDIP Megawati issued two instructions to the regional heads of the PDIP.	✓	Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	daerah dari PDIP.						
84	... Karopenmas Divisi Humas Polri, Brigjen Pol Trunoyudo Wisnu Andiko, menegaskan bahwa Polri bukan institusi yang antikritik.	... Karopenmas as Public Relations Division of the Police, Brigadier General of Pol Trunoyudo Vishnu Andiko, asserted that the Police is not an anti-criticism institution.	✓		Borrowing	1	1
85	Modern di sini adalah salah satu syaratnya adalah tidak antikritik," kata Trunoyudo saat diwawancarai di Mabes Polri, Jakarta Selatan, Jumat (21/2).	Modern here is one of the conditions is not anti-criticism," Trunoyudo said when interviewed at the Police Headquarters , South Jakarta, Friday (21/2).	✓		Established Equivalence	3	3
86	Tri adalah seorang perwira tinggi TNI-AD yang sejak 18 Oktober	Tri is a high-ranking officer of the TNI-AD who since October 18, 2024 serves as	✓		Established Equivalence	3	3



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	2024 menjabat sebagai Sekjen Kemhan RI.	Secretary General of the Ministry of Defense.						
87	...warganet menduga, polisi menginterve nsi Sukatani dan memaksa mereka minta maaf.	...netizens suspect, the police intervened Sukatani and forced them to apologize.			✓	Established Equivalence	3	3
88	Jika tak bisa maka mengirim sekretaris daerah (sekda).	If they could not, then send a regional secretary (sekda).			✓	Borrowing	3	2
89	Kanit Laka Lantas Polres Purwakarta, Ipda Istiyaningru m Kemala Sari, mengkonfir masi peristiwa penjarahan tersebut.	Kanit Laka Then Purwakarta Police, Ipda Istiyaningrum Kemala Sari, confirmed the looting incident.			✓	Borrowing	1	1
90	Jubir Dewan Ekonomi Nasional (DEN), Jodi Mahardi,	The spokesman of the National Economic Council (DEN), Jodi			✓	Established Equivalence	3	2

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	menegaskan belum ada keputusan soal penghapusan subsidi BBM pada 2027.	Mahardi, stressed that there has been no decision on the elimination of fuel subsidies in 2027.						
91	Trump menunjuk Musk sebagai kepala Departemen Efisiensi Pemerintah (DOGE), yang bertugas mengurangi pengeluaran publik.	Trump appointed Musk as head of the Department of Government Efficiency (DOGE), which is tasked with reducing public spending.	✓			Borrowing	3	3
92	Upaya orang tuanya untuk membebaskan anaknya tidak berhasil, sehingga mereka meminta bantuan Pemadam Kebakaran (Damkar) BPBD Karawang.	His parents' efforts to free him were unsuccessful, so they asked the Fire Department (Damkar) BPBD Karawang for help.	✓			Borrowing	3	2
93	Dua orang masih dalam	Two people are still in		✓		Reduction	3	3

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	pencarian oleh tim gabungan yang dipimpin Kapolda Riau, Irjen Pol. Muhammad Iqbal.	search by a join team led by Riau police chief , Irjen Pol. Mohammad Iqbal.						
94	Dua orang masih dalam pencarian oleh tim gabungan yang dipimpin Kapolda Riau, Irjen Pol. Muhammad Iqbal.	Two people are still in search by a join team led by Riau police chief, Irjen Pol. Mohammad Iqbal.	✓		Borrowing	1	1	
95	Keppres penunjukan itu ditandatangani Prabowo di hari yang sama dengan peluncuran Danantara, Senin (24/2).	The appointment decree was signed by Prabowo on the same day as the launch of Danantara, Monday (24/2).	✓		Reduction	1	1	
96	Mahkamah Konstitusi (MK) mendiskualifikasi calon petahana	The Constitutional Court (MK) disqualified Tasikmalaya's incumbent	✓		Reduction	2	2	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Tasikmalaya, Ade Sugianto, dari Pilkada 2024 setelah gugatan lawannya, Cecep-Asep, dikabulkan.	candidate, Ade Sugianto, from the 2024 elections after his opponent's suit, Cecep-Asep, was granted.					
97	Kades Gunung Menyang, Wiwin Komalasari, viral usai videonya beredar saat membahas nasi kotak...	The village head of Mount Menyang, Wiwin Komalasari, went viral after the video circulated when discussing boxed rice...	✓		Established Equivalence	3	3
98	Kodam VI/Mulawarman mengonfirmasi bahwa orang tak dikenal (OTK) yang menyerang Polres Tarakan...	Kodam VI / Mulawarman confirmed that the unidentified person (OTK) who attacked Tarakan police station...	✓		Borrowing	1	1
99	Kapendam VI Mulawarman, Kolonel Kav Kristiyanto, menyebut	Kapendam VI Mulawarman, Colonel Kav Kristiyanto, called this incident a	✓		Borrowing	1	1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	kejadian ini sebagai kesalahanpahaman.	misunderstand ing.						
100	Menurut Kasi Trantib Kelurahan Pematang Wangi, Devni Arfandi, warga marah karena kedua Tiktokers bukan bagian dari perumahan tersebut.	According to Kasi Trantib Pematang Wangi Village, Devni Arfandi, residents were angry because the two Tiktokers were not part of the housing.	✓		Borrowing	1	1	
101	Kejaksaan Agung (Kejagung) menyebut Thomas Trikasih Lembong alias Tom Lembong, tak diminta membayar kerugian negara...	The Attorney General's Office (Corn) said Thomas Triasih Lembong alias Tom Lembong, was not asked to pay state losses...	✓		Variation	1	1	
102	...pejabatnya bukan Pak Menteri Perdagangan saat itu, bukan Pak	...at that time the official was not the Minister of Trade at the time, not Mr.	✓		Borrowing	1	1	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Thomas Lembong," kata Direktur Penyidikan Jampidsus Kejagung...	Thomas Lembong," said the Director of Investigation Jampidsus...						
--	--	--	--	--	--	--	--

